

## Datablad

# AIRBOWL 1+

- Het instapmodel
- Luchtreiniger met waterfilter
- Voor binnenruimtes
- Combinatie met proWIN PURE AIR (+ varianten)

Het geurwonder voor een aangename beleving van de lucht binnenshuis - het instapmodel onder de AIRBOWLS, perfect in combinatie met proWIN PURE AIR.

## Producteigenschappen

De AIRBOWL 1+ verwijdert in combinatie met proWIN PURE AIR, of een variant hiervan, de schadelijke stof formaldehyde\* uit de omgevingslucht en neutraliseert onaangename geuren. Het werkingswijze is gebaseerd op een principe dat werd ontdekt bij natuurlijke schapenwol. Onze proWIN PURE AIR-producten maken gebruik van een werkzaam aminozuren complex dat werd nagemaakt op basis van schapenwol. De luchtreiniging wordt ondersteund door de ionisator die stofdeeltjes elektrostatisch oplaadt en aan elkaar bindt, de grotere stofdeeltjes die zo ontstaan, kunnen gemakkelijker in het water gefilterd worden. Het UV-licht werkt op eventuele ziektekiemen in het water en vertraagt hun verspreiding. Door de lichtfunctie met kleurverloop kunt u een prettige sfeer creëren. Voor een aangenaam leefklimaat om je lekker in te voelen.

\*De formaldehyde eliminatie in de omgevingslucht werd in 2017 bevestigd door het erkende testlaboratorium CBA in Kirkel-Limbach (proefnr. 123/05/15 IV, DIN ISO 16000-3).

## Toepassing

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.

- Vul met water, het vulniveau dient tussen de MIN- en MAX markering te liggen.
- Voeg 15 - 30 ml proWIN PURE AIR (of een variant) toe.
- Bevestig de apparaatkop.
- Steek de stekker in het stopcontact, zet het apparaat via het touchdisplay aan.
- ON/OFF knop één keer indrukken om zowel het apparaat als de LED-verlichting en de UV-LEDs aan te zetten.
- Door nogmaals te drukken gaan de LED-verlichting, de UV-LEDs en de verlichting van het touchdisplay uit.
- Door nogmaals te drukken wordt de AIRBOWL 1+ helemaal uitgezet.

### **Belangrijk:**

Niet met heet water vullen.

Het apparaat niet aan direct zonlicht blootstellen.

Ververs het water-PURE AIR mengsel regelmatig: minstens om de twee dagen, bij hogere temperaturen vaker. Door gedestilleerd water te gebruiken, kan het verversen van het water een dag extra worden uitgesteld.

Als het apparaat niet wordt gebruikt, reservoir leegmaken, reinigen en drogen.

## Reinigingsinstructies

Voor het schoonmaken eerst de AIRBOWL 1+ uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.

### Belangrijk:

De apparaatkop bevat elektronische onderdelen en mag niet in water gedompeld of in de vaatwasser gereinigd worden.

Het waterreservoir is niet geschikt voor de vaatwasser.

Gebruik geen oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

- Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Apparaatkop afnemen en het waterreservoir helemaal leegmaken. Uitspoelen met schoon water en afdrogen met de SIMPLY DRY.
- Bij vervuiling van de vermengingseenheid de apparaatkop omdraaien zodat deze naar boven wijst. Houd het borgplaatje waar het water toevoerbuisje aan bevestigd is met één hand vast en maak het buisje los door het iets met de klok mee te draaien. Door op de borgpennen te drukken kan de deflector losgemaakt en afgenomen worden. De losse onderdelen kunnen zo met warm water gereinigd en afgedroogd worden.
- Maak de behuizingsdeksel stofvrij met een droge of licht vochtige SIMPLY DRY.
- Uiterlijk elke 6 maanden (of afhankelijk van de waterhardheid) het waterreservoir, de water deflector en het water toevoerbuisje verwijderen en ontkalken met de proWIN ontkalkers.
- Als het ventilatorwiel vervuild is, neem dan contact op met uw proWIN consulent.

## Veiligheidsinstructies

Neem altijd de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing in acht.

## Technische gegevens

Voedingsspanning (voedingseenheid): 230 V (AC, 50 Hz)

Spanningsniveau (apparaat): 12V

Vermogen: 6 W

Inhoud waterreservoir: 0,4 – 1,5 liter (MIN - MAX)

Leeggewicht: 0,76 kg

Gewicht bij max. vulniveau: 2,19 kg

Afmetingen apparaat: 220 mm x 220 mm x 220 mm

Ventilator: 1 stap

Geluidsniveau: 52,3 dB

UV-licht: 4 LED

Kleurverloop 7-kleuren LEDs: rood, groen, donkerblauw, turquoise, lichtblauw, paars, wit

Ionisator: elektronisch

Garantie: 2 jaar

## Levering

AIRBOWL 1+, voeding, handleiding, 4 zelfklevende geluidsdempende rubbertjes

## Kleurvarianten

Zilver

Wit

## Fiche technique

# AIRBOWL 1+

- Le modèle de base
- Nettoyeur d'air avec filtre à eau
- Pour espaces intérieurs
- En combinaison avec proWIN AIR (+ ses variantes)

La merveille parfumante pour un agréable air ambiant - le nouveau modèle de base des AIRBOWL, parfait en combinaison avec proWIN PURE AIR.

## Caractéristiques du produit

L'AIRBOWL 1+ élimine, en combinaison avec notre proWIN PURE AIR (ou ses variantes), le polluant « formaldéhyde »\* et neutralise les odeurs désagréables dans l'air ambiant. L'effet se base sur un principe qui a été découvert sur la laine naturelle de mouton. Nos produits proWIN PURE AIR utilisent un complexe actif d'acides aminés élaboré sur le principe de la laine de mouton. Le nettoyage de l'air est soutenu par l'ioniseur qui charge électrostatiquement les particules de poussière et les lie les unes aux autres, les plus grandes particules de poussière ainsi formées peuvent être retenues plus facilement dans l'eau par le filtre. La lumière UV agit contre d'éventuels germes présents dans l'eau et ralentit leur propagation. Grâce à la fonction lumineuse et la variation de couleurs, vous pouvez créer une ambiance agréable. Pour un air ambiant agréable afin de se sentir bien.

\*L'élimination du formaldéhyde dans l'air ambiant a été attestée en 2017 par le laboratoire de tests accrédité CBA de Kirkel-Limbach (n° de contrôle 123/05/15 IV, DIN ISO 16000-3).

## Utilisation

Lire le mode d'emploi avant utilisation.

- Remplir d'eau, le niveau de remplissage devrait se situer entre les indications MIN et MAX.
- Ajouter 15 - 30 ml de proWIN PURE AIR (ou une variante).
- Installer la tête de l'appareil.
- Raccorder le cordon d'alimentation à la tête de l'appareil, puis allumer via l'écran tactile.
- Appuyer une fois sur l'interrupteur ON/OFF pour allumer l'appareil et activer l'éclairage LED.
- En réappuyant sur cette touche, vous éteignez l'éclairage LED, les LED-UV ainsi que l'éclairage de l'écran tactile.
- En appuyant de nouveau sur cette touche, vous éteignez complètement votre AIRBOWL 1+.

### Important :

Ne pas utiliser d'eau chaude.

Ne pas exposer l'appareil au rayonnement direct du soleil.

Changer régulièrement le mélange "PURE AIR-eau" (minimum tous les deux jours et plus souvent en cas de températures élevées). Si vous utilisez de l'eau distillée, le changement d'eau peut être retardé d'un jour.

Vider le réservoir, le nettoyer et le sécher lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

### Astuce :

L'ajout du proWIN DESIFIX\* empêche la formation d'un biofilm dans l'appareil (1 pression par remplissage agit de manière démontrée environ 1 semaine).

\* proWIN DESIFIX est un produit biocide. Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

## Consignes de nettoyage

Avant le nettoyage, éteindre l'AIRBOWL 1+ et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

### Important :

La tête de l'appareil contient des composants électroniques et ne doit pas être plongée dans l'eau, ni être nettoyée dans le lave-vaisselle.

Le réservoir à eau n'est pas adapté pour un lavage en lave-vaisselle.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant des solvants.

- Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant
- Enlever la tête de l'appareil et vider complètement le réservoir d'eau. Rincer à l'eau claire et sécher avec le SIMPLY DRY.
- Si le dispositif de tourbillonnement est sale, tourner la tête de l'appareil vers le haut Bloquer avec une main la plaque de fixation, sur laquelle est fixé le tube transporteur, et desserrer celui-ci en le tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. Le déflecteur peut être desserré en exerçant simplement une pression sur les ergots de fixation. Les différentes pièces peuvent ainsi être nettoyées à l'eau chaude et séchées.
- Éliminer la poussière du couvercle du boîtier avec le chiffon SIMPLY DRY sec ou légèrement humide.
- Enlever et détartrer au plus tard tous les 6 mois (ou en fonction de la dureté de l'eau) le réservoir, le déflecteur et le tube transporteur avec les produits détartrants proWIN.
- Si la roue de ventilation est sale, veuillez contacter votre Conseiller.

## Consignes de sécurité

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité contenues dans le mode d'emploi.

## Données techniques

Tension d'alimentation (cordon d'alimentation) : 230 V (AC, 50 Hz)

Tension de fonctionnement (appareil) : 12 V

Puissance : 6 W

Capacité du réservoir : 0,4 – 1,5 litre (MIN - MAX)

Poids à vide : 0,76 kg

Poids avec niveau de remplissage maximum : 2,19 kg

Dimensions de l'appareil : 220 mm x 220 mm x 220 mm

Ventilateur : 1 niveau

Niveau sonore : 52,3 dB

Lampes UV : 4 LED

Variation de couleurs (7 lumières LED) : rouge, vert, bleu foncé, turquoise, bleu clair, violet, blanc

Ioniseur : électrique

Garantie : 2 ans

## Contenu de livraison

AIRBOWL 1+, cordon d'alimentation, mode d'emploi, 4 tampons adhésifs en caoutchouc pour insonorisation

## Variantes de couleur

argent

blanc

## Datenblatt

# AIRBOWL 1+

- Das Einsteigermodell
- Luftreiniger mit Wasserfilter
- Für Innenräume
- Kombination mit proWIN PURE AIR (+Varianten)

Das Duftwunder für ein angenehmes Raumluftenerlebnis - das Einsteigermodell der AIRBOWLS, perfekt in Kombination mit proWIN PURE AIR.

## Produkteigenschaften

Die AIRBOWL 1+ entfernt in Kombination mit proWIN PURE AIR oder dessen Varianten den Schadstoff Formaldehyd\* aus der Raumluft und neutralisiert unangenehme Gerüche. Die Wirkweise basiert auf einem Prinzip, das bei natürlicher Schafwolle entdeckt wurde. Unsere proWIN PURE AIR-Produkte verwenden einen Aminosäuren-Wirkkomplex, der denen in der Schafwolle nachgebaut wurde. Unterstützt wird die Luftreinigung durch den Ionisator, der Staubpartikel elektrostatisch auflädt und aneinander bindet; die so entstehenden größeren Staubpartikel können im Wasser leichter herausgefiltert werden. Das UV-Licht wirkt auf mögliche Keime im Wasser und verlangsamt deren Ausbreitung. Durch die Leuchtfunktion mit Farbverlauf können Sie eine stimmungsvolle Atmosphäre schaffen. Für ein angenehmes Raumklima zum Wohlfühlen.

\*Die Formaldehydelimination in der Raumluft wurde vom akkreditierten Prüflabor CBA in Kirkel-Limbach 2017 bestätigt (Prüf-Nr. 123/05/15 IV, DIN ISO 16000-3).

## Anwendung

Vor der Anwendung Bedienungsanleitung lesen.

- Mit Wasser befüllen, Füllstand sollte zwischen MIN- und MAX-Markierung liegen.
- 15 - 30 ml proWIN PURE AIR (oder Variante) hinzufügen.
- Gerätekopf aufsetzen.
- Netzteil mit Gerätekopf und Stromquelle verbinden, Gerät über Touchdisplay einschalten.
- ON/OFF Schalter einmal drücken, um das Gerät sowie die LED-Beleuchtung und UV-LEDs einzuschalten.
- Durch erneutes Drücken erlischt die LED-Beleuchtung, die UV-LEDs sowie die Beleuchtung des Touchdisplays.
- Durch nochmaliges Drücken wird die AIRBOWL 1+ komplett abgeschaltet.

### **Wichtig:**

Kein heißes Wasser einfüllen.

Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

Regelmäßig die Wasser-PURE AIR Mischung wechseln: Mindestens alle zwei Tage, bei höheren Temperaturen häufiger. Durch die Verwendung von destilliertem Wasser kann der Wasserwechsel um einen Tag verzögert werden.

Wenn das Gerät nicht verwendet wird, Behälter leeren, reinigen und trocknen.

### **Tipp:**

Die Zugabe von proWIN DESIFIX\* verhindert die Bildung eines Biofilms im Gerät (1 Pumpe pro Füllung wirkt nachweislich für ca. 1 Woche).

\*Bei proWIN DESIFIX handelt es sich um ein Biozid. Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

## Reinigungshinweise

Vor der Reinigung die AIRBOWL 1+ ausschalten und den Netzstecker ziehen.

### **Wichtig:**

Der Gerätekopf enthält elektronische Bauteile und darf nicht in Wasser getaucht oder in der Spülmaschine gereinigt werden.

Der Wasserbehälter ist nicht spülmaschineneeignet.

Keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwenden.

- Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen
- Gerätekopf abnehmen und den Wasserbehälter vollständig entleeren. Mit klarem Wasser ausspülen und mit dem SIMPLY DRY trocknen.
- Bei verschmutzter Verwirbelungseinheit Gerätekopf umdrehen, sodass diese nach oben zeigt. Fixieren Sie mit einer Hand die Halteplatte, auf welcher das Förderrohr befestigt ist und lösen Sie dieses durch leichte Drehung im Uhrzeigersinn. Der Deflektor lässt sich durch Druck auf die Haltezapfen lösen und abnehmen. Die einzelnen Teile können so mit warmem Wasser gereinigt und abgetrocknet werden.
- Den Gehäusedeckel mit trockenem oder nebelfeuchtem SIMPLY DRY von Staub befreien.
- Spätestens alle 6 Monate (bzw. je nach Wasserhärte) Wasserbehälter, Wasser-Deflektor und Förderrohr abnehmen und mit den Kalklöser Produkten von proWIN entkalken.
- Sollte Ihr Lüfterrad verschmutzt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

## Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie stets die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung.

## Technische Daten

Versorgungsspannung (Netzteil): 230 V (AC, 50 Hz)

Betriebsspannung (Gerät): 12V

Leistung: 6 W

Fassungsvermögen Wasserbehälter: 0,4 – 1,5 Liter (MIN - MAX)

Leergewicht: 0,76 kg

Gewicht bei max. Füllstand: 2,19 kg

Gerätemaße: 220 mm x 220 mm x 220 mm

Lüfter: 1 Stufe

Geräuschpegel: 52,3 dB

UV-Licht: 4 LED

Farbverlauf 7-Farb LEDs: rot, grün, dunkelblau, türkis, hellblau, violett, weiß

Ionisator: elektronisch

Gewährleistung: 2 Jahre

## Lieferumfang

AIRBOWL 1 +, Netzteil, Bedienungsanleitung, 4 selbstklebende Schallschutz Gummipuffer

## Farbvarianten

Silber

Weiß